

Personal Details				البيانات الشخصية	
Account Title				إسم الحساب	
CIF Number				رقم ملف بيانات العميل	
Account Number				رقم الحساب	
Registered Mobile Number				رقم الهاتف المتحرك المسجل	
Mr. السيد Mrs. السيدة Miss الأنسة Dr. د. H.E. معالي					
Name (as per Passport/ID) (Please leave a space between names)			الإسم (كما هو مثبت في جواز السفر / الهوية) (يرجى ترك مسافة واحدة بين كل إسم)		
First Name		الاسم الأول	Middle Name		الاسم الثاني
Last Name		اسم العائلة	Mother's Maiden Name		اسم الأم
Number of Years in UAE		سنوات الإقامة في الإمارات	Number of Dependents		عدد من تعولهم
Qualification		المؤهل	Nationality		الجنسية
Relationship with Joint Applicant			علاقتك بالشريك في الطلب		
Country of Residence					دولة الإقامة الحالية
UAE Resident مقيم بدولة الإمارات Non UAE Resident غير مقيم بدولة الإمارات					
Issue Date	Male ذكر Female أنثى	الجنس	Date of Birth		تاريخ الميلاد
Marital Status	Single أعزب Married متزوج Other (Specify) أخرى يرجى التحديد				
الحالة الاجتماعية					

Joint Applicant				الشريك في تقديم الطلب	
Mr. السيد Mrs. السيدة Miss الأنسة Dr. د. H.E. معالي					
Name (as per Passport/ID) (Please leave a space between names)			الإسم (كما هو مثبت في جواز السفر / الهوية) (يرجى ترك مسافة واحدة بين كل إسم)		
First Name		الاسم الأول	Middle Name		الاسم الثاني
Last Name		اسم العائلة	Mother's Maiden Name		اسم الأم
Number of Years in UAE		سنوات الإقامة في الإمارات	Number of Dependents		عدد من تعولهم
Qualification		المؤهل	Nationality		الجنسية
Relationship with Joint Applicant			علاقتك بالشريك في الطلب		
Country of Residence					دولة الإقامة الحالية
UAE Resident مقيم بدولة الإمارات Non UAE Resident غير مقيم بدولة الإمارات					
Issue Date	Male ذكر Female أنثى	الجنس	Date of Birth		تاريخ الميلاد
Marital Status	Single أعزب Married متزوج Other (Specify) أخرى يرجى التحديد				
الحالة الاجتماعية					

Applicant Identity Details				بيانات هوية مقدم الطلب		
Type of ID	Number	الرقم	Date of Issue تاريخ الاصدار	Date of Expiry تاريخ الانتهاء	مكان الاصدار Place of Issue	نوع الهوية
Passport	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		جواز السفر
Visa	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		التأشيرة
EIDA Card	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		بطاقة الهوية
Khulasat Al Qaid	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		خلاصة القيد

Joint Applicant Identity Details				بيانات هوية الشريك في تقديم الطلب		
Type of ID	Number	الرقم	Date of Issue تاريخ الاصدار	Date of Expiry تاريخ الانتهاء	مكان الاصدار Place of Issue	نوع الهوية
Passport	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		جواز السفر
Visa	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		التأشيرة
EIDA Card	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		بطاقة الهوية
Khulasat Al Qaid	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		خلاصة القيد

Applicant Address				عنوان مقدم الطلب	
Name of the Employer				إسم صاحب العمل / الشركة	
Department		القسم	Designation	المسمى الوظيفي	
	المكتب Office	السكن Residence	البلد الأصلي Home Country		
P.O Box				ص.ب	
Building Name				اسم المبنى	
Flat/Unit Number				رقم الشقة / الوحدة	
Area/Street				المنطقة/الشارع	
Landmark				أقرب مبنى مميز	
City/Emirate				المدينة/الإمارة	
Country				الدولة	
Zip Code				الرقم/الرمز البريدي	
Residence Address				عنوان السكن	
Preferred Mailing Address				إرسال البريد إلى	

Joint Applicant Address				عنوان الشريك في تقديم الطلب
Name of the Employer				إسم صاحب العمل / الشركة
Department		القسم	Designation	المسمى الوظيفي
	المكتب Office	السكن Residence	البلد الأصلي Home Country	
P.O Box				ص.ب
Building Name				اسم المبني
Flat/Unit Number				رقم الشقة / الوحدة
Area/Street				المنطقة/الشارع
Landmark				أقرب مبنى مميز
City/Emirate				المدينة/الإمارة
Country				الدولة
Zip Code				الرقم/الرمز البريدي
Residence Address				عنوان السكن
Preferred Mailing Address				إرسال البريد إلى

Applicant Contact Details				بيانات إتصال مقدم الطلب
	رمز الدولة Country Code	رمز منطقة الاتصال Area Code	رقم الهاتف Phone Number	
Mobile Number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم الهاتف المتحرك
Telephone Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم هاتف السكن
Telephone Office	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم هاتف المكتب
Fax	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم الفاكس
Telephone Home Country	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم الهاتف في البلد الأصلي
	Name	الاسم	Relationship	العلاقة
Official Email	<input type="text"/>			عنوان البريد الإلكتروني للعمل
Personal Email	<input type="text"/>			عنوان البريد الإلكتروني الشخصي

Joint Applicant Contact Details			بيانات إتصال الشريك في تقديم الطلب			
	رمز الدولة Country Code	رمز منطقة الإتصال Area Code	رقم الهاتف Phone Number			
Mobile Number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			رقم الهاتف المتحرك
Telephone Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			رقم هاتف السكن
Telephone Office	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			رقم هاتف المكتب
Fax	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			رقم الفاكس
Telephone Home Country	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			رقم الهاتف في البلد الأصلي
	Name	<input type="text"/>	الاسم	Relationship	<input type="text"/>	
Official Email	<input type="text"/>					عنوان البريد الإلكتروني للعمل
Personal Email	<input type="text"/>					عنوان البريد الإلكتروني الشخصي

Applicant Employment Details			بيانات عمل مقدم الطلب		
Current Employment Status	Salaried موظف	Self Employed صاحب عمل خاص	Pensioner متقاعد	Other أخرى	حالة العمل الحالي
Employment Category	Permanent دائمة	Fixed Term مدة محددة	Temporary مؤقتة		طبيعة العمل
If Salaried (Date Of Employment)	<input type="text"/>				للموظف تاريخ بداية الخدمة
Previous Employment					العمل السابق
Company Name	<input type="text"/>	اسم الشركة	Company Address	<input type="text"/>	عنوان الشركة
Date of Employment From	<input type="text"/>	تاريخ بداية الخدمة	To	<input type="text"/>	تاريخ نهاية الخدمة
If Self Employed					في حال صاحب عمل خاص
Nature of Business	<input type="text"/>				طبيعة العمل
Number of Years in Business in UAE	<input type="text"/>	عدد سنوات العمل في الدولة	Name of UAE National Sponsor	<input type="text"/>	اسم الكفيل
Trade Licence Number	<input type="text"/>	رقم الرخصة التجارية	Emirate	<input type="text"/>	الإمارة
Name of Partners/Directors أسماء الشركاء أعضاء مجلس الإدارة					(%) نسبة حصص رأس المال Share Capital Percentage
1)					<input type="text"/>
2)					<input type="text"/>
3)					<input type="text"/>
If you are a Board Member how much is your Share Capital (%) إذا كنت عضو مجلس إدارة ماهي حصتك من رأس المال (%)					<input type="text"/>

Joint Applicant Income Details		بيانات دخل الشريك في تقديم الطلب	
1) Basic Salary (Monthly) AED	<input type="text"/>	1) الراتب الأساسي (شهرياً): AED	
2) Allowances (Monthly excluding overtime) AED	<input type="text"/>	2) المزايا (معداً الأجر الإضافي): AED	
3) Commissions (monthly average) AED	<input type="text"/>	3) متوسط العلاوات (شهرياً): AED	
4) Other Regular Income AED	<input type="text"/>	4) أي دخل آخر منتظم: AED	
Source of Regular Income AED	<input type="text"/>	مصدر الدخل الآخر المنتظم AED	
Total Monthly Income (1+2+3+4) AED	<input type="text"/>	الشهري الدخل الإجمالي (1+2+3+4) AED	
Accrued End of Service Benefits AED	<input type="text"/>	تعويض نهاية الخدمة المستحق	
Other Monthly Income AED	<input type="text"/>	دخل شهري آخر AED	
Source of other Monthly Income	Business عمل حر Rental إيجار Other أخرى	مصدر الدخل الآخر	
Salary Credit Date	<input type="text"/>	تاريخ إيداع الراتب	
If Self Employed	<input type="text"/>	إذا كنت صاحب عمل	
Average Net Annual Turnover for last 3 years AED	<input type="text"/>	متوسط العائد السنوي الصافي للسنوات الثلاث الماضية AED	
Average Net Monthly Profit for last 3 years AED	<input type="text"/>	متوسط العائد الشهري الصافي للسنوات الثلاث الماضية AED	

Property Details		بيانات العقار			
Building Name	<input type="text"/>	اسم البناية	Unit Number	<input type="text"/>	رقم الوحدة
Area/Street	<input type="text"/>	المنطقة/الشارع	Landmark	<input type="text"/>	أقرب علامة مميزة
P.O. Box	<input type="text"/>	ص.ب	City/Emirate	<input type="text"/>	الإمارة/المدينة
Developer Name	<input type="text"/>	اسم المطور	Project Name	<input type="text"/>	اسم المشروع
Project Phase	<input type="text"/>			<input type="text"/>	مرحلة المشروع
Other Property Description Related Details			بيانات أخرى تتعلق بوصف المشروع		
Villa فيلا Apartment شقة Townhouse منزل في المدينة Other غير ذلك					
Number	<input type="text"/>	رقم	Floor	<input type="text"/>	نوع الاطلاع
Builtup Area (Sq. ft.)	<input type="text"/>	مساحة البناء (قدم مربع)	Land Area	<input type="text"/>	مساحة الأرض
Number of Bedrooms	<input type="text"/>	عدد غرف النوم	Number of Bathrooms	<input type="text"/>	عدد الحمامات
Name of Seller	<input type="text"/>	اسم البائع	Address of Seller	<input type="text"/>	عنوان البائع
Property Ownership Details			بيانات ملكية العقار		
Owner 1 (Name)	<input type="text"/>	أسم المالك الأول	Owner 2 (Name)	<input type="text"/>	أسم المالك الثاني

Payment Schedule to Developer/Contractor (for Self Construction)		جدول المدفوعات للمطور العقاري / المقاول (للبناء الذاتي)				
Date	التاريخ	Amount Due	المبلغ المستحق	مستحق الدفع على العميل/البنك Payable by Customer/Bank	Date of Payment	تاريخ الدفع
1)						
2)						
3)						
4)						
5)						
6)						
7)						
8)						
9)						
10)						
المجموع TOTAL						

Loan Details		بيانات القرض		
Purpose of Property Purchase	Buy to Live للسكن To Let لتأجيره Holiday Home منزل لتقضية الإجازة Other أخرى	الغرض من شراء العقار		
Application for	Property Purchase التملك Re-finance إعادة التمويل	غاية طلب		
Purchase from (For Property Purchase)	Developer المطور شراء العقار من المطور Secondary Market السوق الثانوية	شراء من (العقار)		
Property is currently (for Re-Finance)	Mortgaged to Bank مرهون الى البنك Mortgage to Other Lender مرهون الى ممول آخر Mortgage Free غير مرهون	العقار حالياً (لإعادة التمويل)		
Is Property	Freehold تملك حر Leasehold استئجار Granted منحة	الملكية هي		
If Leasehold, un-expired lease period (years)		إذا كان العقار مستأجر، ماهي مدة الايجار السارية (بالسنوات)		
Property Development Phase	Under Construction قيد الانشاء Completed عقار تام البناء	مراحل تطوير العقار		
If Under Construction , Expected Completion Date		إذا كان عقار قيد الانشاء، ما هو التاريخ المتوقع إنهاء البناء		
Finance based on	Original Value القيمة الاصلية Market Value سعر السوق	يعتمد التمويل على		
Purchase Price of Property/Land	سعر شراء العقار/ الأرض (AED)	If land, Construction Cost		إذا كانت ارض تكلفة البناء (AED)
Total Purchase Price	اجمالي سعر الشراء (AED)	Certified Valuation Date (Where Applicable)		تاريخ شهادة التقييم المعتمدة (حيثما ينطبق)
Valued Amount	مبلغ التقييم (AED)	Loan Tenor (in Months)		مدة القرض (بالأشهر)
Associate Fee Financing: Land Department Registration Fees Only		رسوم التمويل: فقط رسوم التسجيل في دائرة الأراضي والأموال		
Your Contribution (Down Payment)	بالأرقام In words		بالكلمات	نسبة مساهمتك (دفعه مقدمه) (AED)
Total Loan Amount Applied for	بالأرقام In words		بالكلمات	اجمالي مبلغ القرض المطلوب (AED)

Repayment Option (In Case of Draw Down)

خيارات السداد (في حالة السحب)

Only interest payable till date of possession of property or 24 months from the date of first disbursement, whichever is earlier interest and principle payable thereafter.		تستحق الفائدة حتى تاريخ حيازة العقار أو 24 شهراً من تاريخ أو أول دفعة لمبلغ القرض تستحق الفائدة والمبلغ الأصلي بعد ذلك. ايهما يبدأ أول	
Interest and principle payable from the month following first disbursement		تستحق الفائدة والمبلغ الأصلي منذ الشهر التالي لدفع مبلغ القرض	
Repayment of Interest / installments to be debited from United Arab Bank number (Bank Account number to be filled by Bank staff)		يتم خصم الفائدة / أقساط القرض من حساب البنك العربي المتحد رقم (يتم تعبئة رقم الحساب من قبل موظف البنك)	
كل يوم Every (DD)		من كل شهر اعتباراً من تاريخ Of each month with effect from (MM/YYYY)	
Applicant Fee ₪		رسم الطلب (₪)	
Loan Processing Fee ₪		الرسوم الإدارية (₪)	
Interest Type		نوع الفائدة	
Fixed ثابتة	Period مدة	النسبة (%) Rate	
Floating متغيرة	سعر الفائدة التمهيدي % Introductory Rate (%)	عن أول (عدد الأشهر) For the first (in months)	
Thereafter 3 Months EIBOR + Margain %		بعد ذلك سعر الإقراض 3 شهور أسعار إييور + هامش الربح	
Fees & Charges (optional/free) are applicable in accordance with Retail Banking Schedule of Charges, which is available on UAB's website (www.uab.ae)		تطبق الرسوم و المصاريف إن وجدت (اختيارية/مجانية) وفقاً لجدول رسوم الخدمات المصرفية، والتي يمكن الاطلاع عليها من خلال موقع الانترنت للبنك العربي المتحد (www.uab.ae)	
I would like to receive updates about United Arab Bank's product and services, promotions and offers on my registered contact details.		أود أن أستقبل تحديثات حول منتجات و خدمات و عروض البنك العربي المتحد على رقم الهاتف المحمول الخاص بي و المسجل لدى البنك	
		Yes نعم No لا	

Applicant Network

القدرة المالية لمقدم الطلب

Assets (A)	الأصول (أ)		
Type of Investment	المبلغ Amount	القيمة Estimated Value	نوع الاستثمار
Liquid Investment			استثمارات سائلة
Fixed Deposits			ودائع ثابتة
Shares			اسهم
Savings			ودائع توفير
Investment Funds			صناديق استثمار
Property			عقارات
Others (Please Specify)			أخرى يرجى التحديد
Total Assets in ₪			اجمالي الأصول (₪)

Liabilities (B)			الالتزامات (ب)		
المتاح/المؤسسة Production/Institution	من From	مبلغ القرض Loan/Finance Amount	المدة Tenor	القسط الشهري Monthly Installment	المبلغ المستحق Outstanding
قرض السيارة Auto Loan					
القرض الشخصي Personal Loan					
سحب على المكشوف Overdraft					
Credit Card Details			بيانات بطاقة الائتمان		
Card Issuer					اسم مصدر البطاقة
Credit Limit (AED)					حد الائتمان (AED)
Other Liabilities (AED)					التزامات أخرى (AED)
Total Liabilities (AED)					كل الالتزامات (AED) الإماراتي
Net Worth (A-B) (AED)					صافي القدرة المالية (أ-ب) (AED) الإماراتي

Applicant Bank Accounts		الحسابات المصرفية لمقدم الطلب	
Prior/Existing Account with United Arab Bank (PJSC)		الحسابات السابقة/الحالية مع البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)	
Account Type(s)	Savings توفير Cal/Fixed وديعة تحت الطلب/ثابتة	Current جاري Credit Card بطاقة ائتمان	قرض شخصي Other أخرى يرجى التحديد
Account /Card Number			
Other Bank Account Details		بيانات الحسابات المصرفية الأخرى	
Bank Name	اسم البنك	Branch	الفرع
Account Number			
	رقم الحساب		

Joint Applicant Network		القدرة المالية للشريك في تقديم الطلب	
Assets (A)		الأصول (أ)	
Type of Investment	المبلغ Amount	القيمة Estimated Value	نوع الاستثمار
Liquid Investment			استثمارات سائلة
Fixed Deposits			ودائع ثابتة
Shares			اسهم
Savings			ودائع توفير
Investment Funds			صناديق استثمار
Property			عقارات
Others (Please Specify)			أخرى يرجى التحديد
Total Assets in ₪			اجمالي الأصول (₪)

Liabilities (B)			الالتزامات (ب)		
المنتج/المؤسسة Production/Institution	من From	مبلغ القرض Loan/Finance Amount	المدة Tenor	القسط الشهري Monthly Installment	المبلغ المستحق Outstanding
قرض السيارة Auto Loan					
القرض الشخصي Personal Loan					
سحب على المكشوف Overdraft					
Credit Card Details			بيانات بطاقة الائتمان		
Card Issuer					اسم مصدر البطاقة
Credit Limit (₪)					حد الائتمان
Other Liabilities (₪)					التزامات أخرى (₪)
Total Liabilities (₪)					كل الالتزامات (₪)
Net Worth (A-B) (₪)					صافي القدرة المالية (أ-ب) (₪)

Applicant Bank Accounts		الحسابات المصرفية لمقدم الطلب		
Prior/Existing Account with United Arab Bank (PJSC)		الحسابات السابقة/الحالية مع البنك العربي المتحد(ش.م.ع.)		
Account Type(s)	Savings توفير Call/Fixed وديعة تحت الطلب/ثابتة	Current جاري Credit Card بطاقة ائتمان	Loan/Finance قرض شخصي Other أخرى يرجى التحديد	نوع الحساب / الحسابات
Account /Card Number				رقم الحساب /البطاقة
Other Bank Account Details		بيانات الحسابات المصرفية الأخرى		
Bank Name	اسم البنك	Branch	الفرع	
Account Number				رقم الحساب

Applicant Reference in UAE		المعرف في دولة الإمارات لمقدم الطلب		
Name				الاسم
P.O. Box		ص.ب	Emirate	الإمارة
Residence Address				عنوان السكن
Telephone Number				رقم هاتف السكن
Mobile Number				رقم الهاتف المتحرك
Email ID				البريد الإلكتروني

Applicant Second Reference in UAE		المعرف الثاني في دولة الإمارات لمقدم الطلب		
Name				الاسم
P.O. Box		ص.ب	Emirate	الإمارة
Residence Address				عنوان السكن
Telephone Number				رقم هاتف السكن
Mobile Number				رقم الهاتف المتحرك
Email ID				البريد الإلكتروني

المعرف في دولة الإمارات للشريك في تقديم الطلب		Joint Applicant Reference in UAE		
Name				الاسم
P.O. Box	<input type="text"/>	ص.ب	Emirate	الإمارة
Residence Address				عنوان السكن
Telephone Number	<input type="text"/>			رقم هاتف السكن
Mobile Number	<input type="text"/>			رقم الهاتف المتحرك
Email ID	<input type="text"/>			البريد الإلكتروني

المعرف الثاني في دولة الإمارات للشريك في تقديم الطلب		Joint Applicant Second Reference in UAE		
Name				الاسم
P.O. Box	<input type="text"/>	ص.ب	Emirate	الإمارة
Residence Address				عنوان السكن
Telephone Number	<input type="text"/>			رقم هاتف السكن
Mobile Number	<input type="text"/>			رقم الهاتف المتحرك
Email ID	<input type="text"/>			البريد الإلكتروني

إقرار العميل

Pursuant to this application I/We hereby apply to United Arab Bank (P.J.S.C) (the Bank) for a Home Loan (also known as Loan Against Residential Property, herein after referred to as the «Loan») as detailed in this application. I/We acknowledge and accept the General Terms and Conditions of the United Arab Bank (P.J.S.C) Agreement - Loan Against Residential Property. I/We hereby warrant that no bankruptcy proceedings have been commenced against me/us, that all the information furnished by me/us in this application is true, complete and accurate in all respects and that I/We have not willfully withheld any material fact. I/ We hereby authorize the Bank and third parties including my/our bankers, to exchange information for the purpose of processing my/our Loan application and for the conduct of any of my/our accounts with the Bank so long as I/ We shall remain customer/customers of the Bank. I/We acknowledge that the Loan requested by me/us in this application will be made available to me/us at the absolute discretion of the Bank. II. I/We hereby agree and acknowledge that this declaration and the information provided in this application constitute an Integral part of the United Arab Bank (P.J.S.C) Agreement - Loan Against Residential Property and shall be read in conjunction with it.

I also authorize the Bank to collect insurance premium, property related fees and other applicable charges from my account with the Bank.

CUSTOMER DECLARATION BY EACH ACCOUNT HOLDER APPLYING BELOW:

I irrevocably and unconditionally declare and agree that.

- All information provided in this application is true, up-to-date, accurate and complete;
- The Bank, its subsidiaries, affiliates, agents, third party service providers and any other party the Bank may deem appropriate may validate and verify all or any such information, through whatever third party sources it considers appropriate, including without limitation, any federal, emirate or overseas credit reference agency (e.g. Al Etihad Credit Bureau or replacement bureau);
- I permit United Arab Bank to (at any time) request any credit references, account statements or other relevant information from my employer, any financial institution, regulatory body, any credit reference agency/bureau (including Al Etihad Credit Bureau and the Central Bank) and/or any other source United Arab Bank selects (each a Verification Authority) to assess my credit profile and history

تهدف: بناء على هذا الطلب أقدم / نتقدم إلى البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (البنك) بطلب قرض سكن (والذي يعرف كذلك باسم قرض بضمان عقار سكني، ويشار إليه فيما يلي «بالقرض») كما هو مبين في هذا الطلب كما أقبل / تقبل الشروط وأحكام العامة لاتفاقية-قرض بضمان عقار سكني من البنك العربي المتحد (ش.م.ع) كما أؤكد وأتعهد بأنه لا توجد أي دعاوي إفلاس قضائية مرفوعة ضدي/قدينا وبأن جميع المعلومات المقدمة مني/منا في هذا الطلب صحيحة وتامة ودقيقة من جميع النواحي وبأنني لم أخفي/تخفي أي حقائق مادية.

أفوض/نفوض البنك والفير-بما في ذلك البنك الخاص بي/بنا وفي تبادل المعلومات بقرض إنجاز معاملة طلب القرض ولمعرفة وضع حسابي/حسابنا مع البنك طالما كنت/كنا عميلاً/عملاء لدى البنك أقر/تقر بأن القرض الذي قدمت/قدمنا له من خلال هذا الطلب سوف يتم توفيره لي/لنا حسب التقدير المطلق للبنك أوافق/نوافق بموجبه ونقر بأن هذا الإقرار والمعلومات المقدمة في الطلب تشكل جزء لا يتجزأ من اتفاقية القرض بضمان عقار سكني من البنك العربي المتحد (ش.م.ع) وبأنها تقرأ مقترنة معها. كما أفوض/نفوض البنك في خصم قسط التأمين والرسوم المتعلقة بالعقار والرسوم المطبقة الأخرى من حسابي/حسابنا لدى البنك

إقرار العميل (لكل صاحب حساب) بالشروط والأحكام المدرجة ادناه أقر بشكل نهائي ودون أي شرط وأوافق على ما يلي:

- أن جميع المعلومات المقدمة في هذا الطلب صحيحة وحديثة ودقيقة وكاملة.
- أعزوز للبنك وشركاته الفرعية وشركاته التابعة ووكلائه ومقدم الخدمات من الفير و أي طرف يراه البنك مناسباً أن يتحقق من صلاحية جميع أو أي من هذه المعلومات من خلال أي مصادر أخرى حسب ما يراه البنك مناسباً بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي وكالة تصنيف إئتماني إتحادية أو في أي إمارة أو وكالة خارجية (مثل شركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي شركة بديلة).
- أفوض البنك العربي المتحد أن يطلب (في أي وقت) أي تصنيف إئتماني أو كشوف حسابات أو غير ذلك من المعلومات من أي جهة عمل لأعمل لديها أو مؤسسة مالية أو جهة تنظيمية أو وكالة تصنيف إئتماني (بما في ذلك شركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية أو البنك المركزي) أو أي مصدر معلومات آخر يختاره البنك العربي المتحد (والتي تعتبر كل منها سلطة تحقق) من أجل تقييم محافظتي الائتمانية و تاريخي وقدرتي على الوفاء بالتزاماتي المالية وأقر أنه يجوز للبنك

and my ability to meet my financial commitments, and I acknowledge that United Arab Bank may rely on such information and shall not be held liable if any such information is incorrect, incomplete or inaccurate. In addition to the aforesaid acknowledgment, for accessing my account statements, I also irrevocably agree to execute any Form, provided by United Arab Bank, either attached as annexure to this application Form or otherwise.

- The Bank may share any such information held about me with any regulators, authorities, or any other third party that the Bank deems appropriate, in accordance with applicable laws and regulations for various purposes, including without limitation credit reference, anti-money laundering, country sanctions compliance, FATCA (or other tax authority reporting), fraud prevention and audit.
- I have very carefully read and had fully explained to me the UAB General Terms & Conditions, Schedule of Charges and any Agreements available relating to Account Opening, Regulatory Information, Personal Finances, Credit Cards and any other Bank product or service for which I am applying (either a hard copy of which I have obtained from a branch, an electronic copy of which I have downloaded, or which is disclosed on the Bank's website www.uab.ae). I also agree to routinely refer to the Bank's website to stay updated;
- I hereby assign to United Arab Bank my monthly salaries, end of service benefits and any other dues towards settlement of my liabilities. I further confirm that these instructions are irrevocable and unconditional and will remain in force until full settlement of my liabilities and all sums due to the bank including interest and any other charges incurred by the bank in connection with granting or recovery of the loan.
- I fully understand what I am entering into and the potential financial and other consequences of my responsibilities in banking with the Bank and using one or more of the Bank's products and services;
- I will provide the Bank with updated personal and other information required by the Bank to maintain my products and services within a reasonable time after any information changes and becomes untrue, out-of-date, inaccurate or incomplete;
- I understand that the Bank may decline the whole or any part of this application without giving a reason whatsoever and I do acknowledge the fact that I do not have any legal recourse in this respect;
- The Bank has the right to change any of its UAB General Terms and Conditions from time to time and I will become legally bound by such change;
- My continued retention or use of any Bank products or services after the effective date of any change in UAB General Terms and Conditions shall automatically be deemed my acceptance of the change and I shall not object in any dispute that I am not so bound, due to the absence of any physical signature on any UAB General Terms and Conditions, as replaced, amended, supplemented or deleted from time to time;
- The Bank shall be entitled to close one or all my accounts or terminate any other product or services if any information provided by me is subsequently found to be untrue, out-of-date, inaccurate, incomplete or misleading or such account has been or is being used for any illegal purpose, or for any other reason that the Bank, at its sole discretion, may find reasonable.
- This Application, The Bank's General Terms and Conditions, Schedule of Charges, any Agreements or any electronic copy which is disclosed on the Bank's website are made in two languages (English and Arabic) and, in the event of any dispute before the courts or other competent authorities in the United Arab Emirates, if there is a contradiction between the two texts, the Arabic text shall prevail (even if do not either speak, write or understand Arabic).

العربي المتحد أن يعتمد على هذه المعلومات ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن خطأ أو نقص أو عدم دقة هذه المعلومات. بالإضافة إلى الإقرار السابق، فأني أوافق - بخصوص الدخول إلى كشوف الحساب - بشكل نهائي وبدون شرط أن أوقع أي نموذج يقدمه لي البنك العربي المتحد سواء في شكل مرفق لنموذج الطلب هذا أو بأي طريقة أخرى.

- يجوز للبنك العربي المتحد أن يشارك تلك المعلومات التي يحتفظ بها بشأنني مع أي جهات تنظيمية أو سلطات أو أي طرف ثالث حسب ما يراه البنك مناسباً وفق القوانين واللوائح السارية ولأني عرض بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هيئات التصنيف الائتماني ومكافحة غسيل الأموال والإمتثال للمقوبات المفروضة على الدول وقانون الإمتثال لحساب الضرائب الأجنبية "فاتكا" (أو غيرها من السلطات الضريبية) أو لمنع الإحتيال وكشفه.
- لقد قرأت بعناية وتلقت شرح كامل للشروط والأحكام الخاصة بالبنك العربي المتحد وملحق الرسوم والإتفاقية المتاحة بخصوص فتح الحساب والمعلومات التنظيمية والتمويلات الشخصية وبطاقات الائتمان وغيرها من منتجات البنك أو خدماته التي أقدم الطلب بشأنها (سواء في شكل نسخة ورقية والتي أحصل عليها من أي فرع أو في شكل نسخة إلكترونية أحملها أو تكون منشورة على أوافق أن أتصفح موقع البنك العربي www.uab.ae موقع البنك الإلكتروني المتحد الإلكتروني بشكل دوري للإطلاع على آخر التحديثات والتعديلات).
- أتنازل للبنك العربي المتحد بموجب هذا الإقرار عن راتبي الشهري و مكافأة نهاية خدمتي وأي مستحقات أخرى مقابل تسوية إلتزاماتي، كما أؤكد مرة أخرى أن هذه التعليمات نهائية وسوف تبقى سارية إلى حين تسوية إلتزاماتي وجميع المبالغ بالكامل بما في ذلك الفائدة وأي رسوم يتكبدها البنك في سبيل منحي القرض أو إسترداده.
- أفهم تمام ما أوقع عليه والتبعات المالية أو غير المالية المحتملة بخصوص مسؤولياتي عن التعامل البنكي مع البنك و إستخدام واحد أو أكثر من منتجاته وخدماته.
- سوف أزود البنك العربي المتحد بالمعلومات الشخصية المحدثة وغيرها من المعلومات التي يطلبها البنك لمواصلة تقديم منتجاته وخدماته خلال وقت معقول وغيب حدوث أي تغيير في أي من هذه المعلومات أو إذا أصبحت غير صحيحة أو غير محدثة أو غير دقيقة أو ناقصة
- أفهم أنه يجوز للبنك العربي المتحد أن يرفض الطلب بشكل كلي أو جزئي دون إبداء أسباب وأقر بموجبه أنه ليس لي أي حق قانوني تجاه البنك في هذا الصدد.
- يتمتع البنك العربي المتحد بالحق في تغيير أي من شروطه وأحكامه العامة من وقت لآخر وأوافق على الإلتزام بأي من هذه التغييرات.
- يختبر إستمرارني في إستخدام منتجات البنك العربي المتحد أو خدماته بعد تاريخ سريان أي تغيير في الشروط والأحكام العامة الخاصة بالبنك بمثابة قبول مني لهذا التغيير ولا يجوز لي أن أعترض، خلال أي نزاع، أو أتذرع بأنني غير ملزم بهذا التغيير بحجة عدم توقيعي على الشروط والأحكام العامة الخاصة بالبنك بصيغتها البديلة أو المعدلة أو التكميلية أو حسب المحذوف منها من وقت لآخر.
- يحق للبنك العربي المتحد أن يُلغى أحد حساباتي أو جميعها وأن ينهي أي منتجات أو خدمات أخرى إذا ثبت فيما بعد أن أي من المعلومات المقدمة مني غير صحيحة أو غير محدثة أو غير دقيقة أو ناقصة أو مضللة أو أن هذا الحساب يستخدم لأغراض غير قانونية أو لأي سبب آخر يراه البنك معقولاً وفق تقديره المنفرد.
- صدرت الأحكام والشروط العامة الخاصة بالبنك وملحق الرسوم وأي إتفاقيات أو أي نسخة إلكترونية منشورة على موقع البنك الإلكتروني باللغة العربية واللغة الإنجليزية وفي حال وجود أي نزاع أمام المحاكم أو أي سلطات مختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في حال وجود أي تضارب بين النصين، يعتد بالنص المحرر باللغة العربية حتى لو أن الطرف الآخر لا يجيد اللغة العربية تحديداً أو كتابة.

Signature of Applicant & Date	توقيع مقدم الطلب و التاريخ	<input type="text"/>
Signature of Joint Applicant & Date	توقيع الشريك في تقديم و التاريخ	<input type="text"/>

في جميع المواقف و في أي وقت أثناء علاقة العميل بالبنك، يكون العميل وحده مسؤولاً عن كافة العواقب الناجمة عن فشله في تلبية متطلبات البنك و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك قد تختلف العواقب تبعاً لطبيعة و نوع منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو دعاوى أو أضرار أو خسائر ناجمة عن هذا الفعل و لا عن تمويض العميل أو تعويض الغير بهذا الصدد.

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

Document Checklist	قائمة المستندات المطلوبة
Identification Document	وثائق إثبات الهوية
Passport (With Visa Page for Expatriates)	جواز السفر (مع صفحة الإقامة للوافدين)
National ID Card (for UAE National Only)	خلاصة القيد (لمواطني دولة الامارات)
Labor Card (For Expats)	بطاقة العمل (الوافدين)
Income Documents - Salaried	مستندات الدخل - موظف
Salary Certificate (Not Older Than One Month)	شهادة راتب (لا يزيد تاريخها عن شهر)
Bank Statements (Showing Salary Credit) For the Last 6 Months	كشف عن الحساب المصرف (يظهر إيداع الراتب) لآخر 6 شهور
Proof of Income From Other Sources i.e. Rental Contract Sponsorship. etc.	مستندات يثبت مصادر الدخل الأخرى مثل عقد تأجير/ الاستثمار وغيرها
Income Documents - Self-Employed	مستندات الدخل - عمل خاص
Copy of Trade License	صورة عن الرخصة التجارية
Copy of Chamber of Commerce Registration	صورة عن شهادة تسجيل الغرفة التجارية
Memorandum & Articles of association (If Applicable)	عقد التأسيس والنظام الأساسي (عند اللازم)
Audited Financial Statements for Last 2 Years	تقرير الحسابات للستين الأخيرتين
Supporting Documents for Other Income (Rental/Investments, etc. Bank Statements: Current, Saving & Fixed Deposits for last 6 Months (Personal & company statements)	مستندات تثبت مصادر الدخل (مثل التأجير/الاستثمارية وغيرها) كشوف الحسابات المصرفية: الجاري، التوفير، الودائع الثابتة لآخر 6 شهور (كشوف حسابات الشركة وكشوف الحسابات الشخصية)
Property Documents	مستندات العقار
Ijarah Agreement	اتفاقية القرض بضمان عقار سكني
Effectation Plan Copy I Site Plan	نسخة من خطة التنفيذ
Original Property Title Deeds I Sale Agreement	سند ملكية العقار الأصلي/ عقد البيع
Original Receipts for payments made (Down Payments & Stage Payments)	الايصالات الاصلية للمدفوعات المسددة (الدفعات المقدمة والدفعات المرهلي
For refinance against existing property (in addition)	إعادة التمويل مقابل عقار قائم (بالإضافة لما سبق)
Valuation Certificate from Land Department/Approved Values	شهادة تقييم من دائرة الأراضي/مقيم معتمد
Registered First Mortgage in Bank's Name (Original)	رهن عقاري أول مسجل باسم البنك (النسخة الاصلية)
Insurance Documents	مستندات التأمين
Bank's Copy - Comprehensive Property Insurance Policy (Bank's Assignment Noted)	نسخة البنك - بوليصة تأمين على حياة المقترضين (مع التدقيق على مطحة البنك)
Others	أخرى
Processing Fee	رسوم إدارية
Stamp Duty	رسوم دمغ
Down Payment	دفعة مقدمة
Cheque (Numbers)	شيكات (العدد)
Standing Order Instructions	تعليمات أمر دائي
Property Valuation Report	تقرير تقييم العقار
Assignments of Rental Income	التنازل على دخل الايجار
Power of Attorney	وكالة قانونية
Notice to Tenants	اشعار للمستأجرين
Copies of Rental Contracts	نسخ من عقود الايجار
Rental PDCs	الشيكات المؤجلة الخاصة بالاجار
Personal Guarantee	الضمان الشخصي
Insurance Form (Good Health Declaration Form)	نموذج التأمين (نموذج إقرار التمتع بصحة جيدة)
Property Inspection Report	تقرير فحص العقار
Others	أخرى

HOME FINANCE-CRITICAL INFORMATION ACKNOWLEDGEMENT FORM		إقرار - قروض السكن
Customer Name		اسم العميل
Date of Application		تاريخ الطلب
Account Number		رقم الحساب
Customer Number		رقم العميل
Information Explained to the Customer at the Time of Home Finance Application		المعلومات التي تم ايضاحها للعميل وقت تقديم طلب القرض السكن
Purchase Price of Property (Original Value of Property)		سعر شراء العقار (القيمة الاصلية للعقار)
Loan Amount Applied for		قيمة القرض المطلوب
Loan Tenor		مدة القرض
Repayment Option:		خيارات السداد
Only Interest till Date of Possession or 24 Months (Whichever Comes First)		سداد الفائدة فقط حتى تاريخ الحياة أو ٢٤ شهر (أيهما يأتي اولاً)
Interest and Principal Payable from Month Following Disbursement		سداد الفائدة واصل القرض ابتداء من الشهر التالي لصرف القرض
Initial Monthly Installment Amount		مبلغ القسط الشهري الاول
Application Fee		رسوم المعاملة
Loan Processing Fee		رسوم القرض
Interest Type	Fixed ثابتة Floating متغيرة	نوع الفائدة
Interest Rate Applicable (at time of Loan Approval)		سعر الفائدة المطبق (وقت الموافقة على القرض)
Life Insurance Cover(Joint Borrowers) : Indicate "Primary" for Primary Borrower Cover, or "Both" for Both Borrowers Cover		غطاء تأمين على الحياة (لحسابات القروض المشتركة المقترضين) يرجى اختيار "رئيسي" للتأمين على المقترض الرئيسي أو "المشترك" للتأمين على المتقترضين
Initial Life Insurance Amount Applicable is		السعر السائد للتأمين على الحياة هو
Initial Property Insurance Amount Applicable		السعر السائد للتأمين على الممتلكات هو

All values in AED

1. I/We authorize and request the Bank to arrange for the insurance of property forand continue to renew the insurance for the same amount unless I/We intimate the Bank in writing about any change, I/We hereby confirm that the above value is fair representation of the replacement value of the captioned property;
2. I/We agree that final approval for the finance application is subject to satisfactory medical examination results (where applicable), life insurance and property insurance as required by the Bank;
3. I/We understand that the Processing Fee, once paid by me/us to the Bank, is non-refundable in any circumstance, but not limited to, my/our failure to comply with the bank's requirements or the bank declining my/our Home Loan Application for any reason;
4. I/We understand that there is an Early Settlement Fee applicable, in case of pre-payment (partial or full), and Late Payment Fee in case the Repayments not made by the Repayment Due date. I/We understand and accept the above and all other fees or charges by the bank (as applicable), as per prevailing Schedule of charges.
5. I/We understand that I/We are responsible for payment of all fees associated with Property Insurance, life Insurance, Medical tests required, Developer Fees and Charges (if any), etc.
6. These terms and conditions are made in bilingual (Arabic/English text). However, if there is any contradiction between the Arabic and English text, the Arabic text shall prevail.
- I/We, the undersigned,
.., declare that I/We are aware of and understand the above information and conditions of my/our loan, and the General Terms and conditions stipulated in the Sanction Letter and United Arab Bank agreement-finance against residential property. I/We acknowledge that the finance requested by me/us will be made available to me/us at the absolute discretion of the Bank.

- جميع المبالغ بالدرهم الاماراتي
1. أخول/نخول وأطلب/نطلب من البنك الترتيب لتأمين العقار بمبلغ والاستمرار في تجديد التأمين بنفس المبلغ ما لم اخطركم/نخطركم كتابة بأي تعديل.
أؤكد/نؤكد بموجبيه بأن القيمة أعلاه تمثل للقيمة البديلة للعقار.
2. أوافق/نوافق على أن الموافقة النهائية على طلب القرض تخضع إلى أن تكون نتائج الفحص الطبي مقبولة (حيثما ينطبق) التأمين على الحياة و التأمين العقار كما هو مطلوب من البنك.
3. أفهم/نفهم بأن رسوم الإجراءات غير قابلة للإرجاع عند سدادها تحت أي ظرف بما في ذلك ودون تحديد اخفاقي/اخفاقتنا في التقيد بمتطلبات البنك أو رفض البنك لطلب قرض السكن الخاص بي/بنا لأي سبب.
4. افهم/نفهم بأن هنالك رسم عن السداد المبكر مطبق حسب جدول الرسوم في حالة التسديد المبكر (جزئي أو كلي) على القرض، ورسم تأخير الدفعات في حالة عدم سدادالدفعة بتاريخ سداد الدفعات . أفهم/نفهم و أوافق/نوافق على كل ما سبق وغيرها من رسوم أو تكاليف من البنك (حيثما ينطبق) كما هي مطبقة حسب جدول الرسوم.
5. افهم/نفهم بأنني/انا مسؤولين عن سداد كافة الرسوم المرتبطة بتأمين العقار والتأمين على الحياة والفحوصات الطبية المطلوبة ورسوم وتكاليف شركة التطوير (ان وجد) الخ.
6. تم تحرير هذه الشروط والاحكام باللغتين العربية و الإنجليزية، فإذا وقع أي تعارض بين النصين العربي والانجليزي تكون الغلبة والحجة للنص العربي. أنا/نحن الموقع/الموقعين أدناه
أقر/نقر أنني/أنا أدرك/ندرك وأفهم/نفهم بأن المعلومات والشروط المذكورة أعلاه الخاصة بطلب القرض الذي تقدمت/تقدمنا به والشروط والاحكام المذكورة في رسالة الموافقة واتفاقية القرض بضمان عقار سكني من البنك العربي المتحد (ش.م.ع) أقر/نقر بأن توفر القرض المطلوب من قبلي/ قبلنا يخضع للتقدير المطلق للبنك.

Signature of Applicant & Date	توقيع مقدم الطلب	<input type="text"/>
-------------------------------	------------------	----------------------

Signature of Joint Applicant & Date	توقيع الشريك في تقديم الطلب	<input type="text"/>
-------------------------------------	-----------------------------	----------------------

في جميع المواقف و في أي وقت أثناء علاقة العميل بالبنك، يكون العميل وحده مسؤولاً عن كافة العواقب الناجمة عن فشله في تلبية متطلبات البنك و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك قد تختلف العواقب تبعاً لطبيعة و نوع منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو دعاوى أو أضرار أو خسائر ناجمة عن هذا الفعل و لا عن تعويض العميل أو تعويض الغير بهذا الصدد.

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

Bank Use Only		لاستخدام البنك فقط		
Branch Code	<input type="text"/>	CIF No.	<input type="text"/>	Date
Submitted By (Staff ID & Name)	Staff Signature			
Recommended By (BM/TL ID and Name)	BM/TL Signature			